

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 14. september 2006 — Bund Naturschutz in Bayern e.V., Johann Märkl, Ludwig Neumair, Matthias Maier, Josef Hörmann, Christine Hörmann, Albert Hörmann, Johann Hörmann, Maria Rimpfl, Georg Rimpfl, Eva Rimpfl, Karl Kressierer, Magdalena Kressierer, Anton Wastl, Amalie Wastl, Richard Westenthanner, Barbara Westenthanner, Angelika Graubner-Riedelsheimer, Michael Graubner, Wolfram Graubner, Sylvia Stracke, Eva Maria Thiel, Friederike Nischwitz og Georg Daller mod Freistaat Bayern (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Tyskland))

(Sag C-244/05) ⁽¹⁾

(Bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter — direktiv 92/43/EØF — beskyttelsesordning forud for opførelsen af en naturtype på listen over lokaliteter af fællesskabsbetydning)

(2006/C 281/24)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Bund Naturschutz in Bayern e.V., Johann Märkl, Ludwig Neumair, Matthias Maier, Josef Hörmann, Christine Hörmann, Albert Hörmann, Johann Hörmann, Maria Rimpfl, Georg Rimpfl, Eva Rimpfl, Karl Kressierer, Magdalena Kressierer, Anton Wastl, Amalie Wastl, Richard Westenthanner, Barbara Westenthanner, Angelika Graubner-Riedelsheimer, Michael Graubner, Wolfram Graubner, Sylvia Stracke, Eva Maria Thiel, Friederike Nischwitz og Georg Daller

Sagsøgt: Freistaat Bayern

Sagens genstand

Præjudiciel — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — fortolkning af artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7) samt EF-traktatens artikel 10, stk. 2 — beskyttelsesforanstaltninger der skal træffes med hensyn til lokaliteter af fællesskabsbetydning, som er opført på den nationale liste, der er oversendt til Kommissionen, men som endnu ikke er opført på den liste, der vedtages af denne — mulighed i henhold til national lovgivning for midlertidigt at forbyde ændringer af disse lokaliteter — anlæg af en motorvej

Konklusion

1) Ordningen for en passende beskyttelse, der finder anvendelse på lokaliteter, som er opført på en national liste, der er sendt til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, kræver, at

medlemsstaterne ikke giver tilladelse til indgreb, der kan bringe disse lokaliteters økologiske kendetegn i alvorlig fare.

2) Medlemsstaterne er forpligtet til i overensstemmelse med bestemmelserne i national ret at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at undgå indgreb, der kan bringe de økologiske kendetegn ved de lokaliteter, som er opført på den nationale liste, der er sendt til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, i alvorlig fare. Det tilkommer den nationale ret at bedømme, om dette er tilfældet.

⁽¹⁾ EUT C 205 af 20.8.2005.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 14. september 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Maria Dolores Fernández Gómez

(Sag C-417/05 P) ⁽¹⁾

(Appel — midlertidigt ansat — artikel 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte — ansættelsesperiode i Kommissionen som udstationeret national ekspert — annullationspåstand — formaliteten — ansøgning i vedtægtens artikel 90, stk. 1's forstand — begreb — akt indeholdende et klagepunkt)

(2006/C 281/25)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Martin og L. Lozano Palacios, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Maria Dolores Fernández Gómez (ved advocat J.R. Iturriagoitia)

Sagens genstand

Appel til prøvelse af dom af 13. september 2005 afsagt af Retten i Første Instans (Første Afdeling), sag T-272/03, Fernández Gómez mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede afgørelsen, der blev truffet af den myndighed, der var bemyndiget til at indgå ansættelseskontrakterne, af 12. maj 2003 om afslag på anmodningen om forlængelse af sagsøgerens kontrakt og pålagde Kommissionen at betale sagsøgeren et beløb på 50 000 EUR erstatning for det tab, denne havde lidt

Konklusion

1) Dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 13. september 2005, Fernández Gómez mod Kommissionen (sag T-272/03), ophæves.